

BONERIANO

Si bichi dren-
ta tera e ta
bira barbulètè

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 27 sèptèmber 2023 | Preis: \$1.25

“POLIS NO A FAYA”

Klousura dia Mundial di Alzheimer

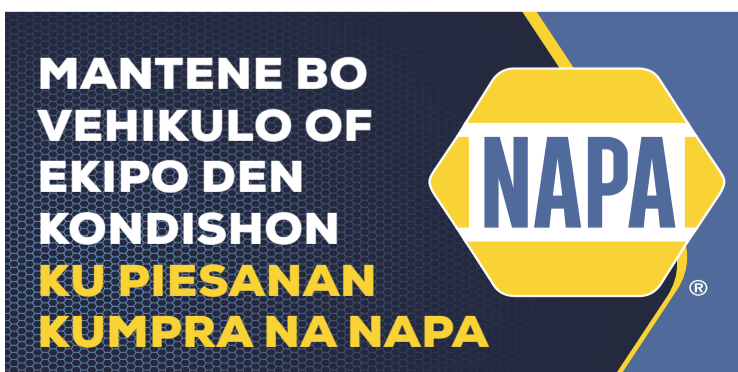


Djaweps 21 di sèptèmber tabata dia mundial di Alzheimer. Fundashon Alzheimer Boneiru tambe a selebrá e dia. Esaki a tuma lugá na Captain Don's Habitat ku presentashon di kanto i un poesia. Riba e potrèt miembronan di famia i partisipantenan ku nan sertifikado di Fundashon Alzheimer Boneiru ku e tema 'Nunka ta muchu tempran, nunka ta muchu lat. Redusí riesgo awó'.



Apertura festivo di Building Depot Boneiru
PAG2

“Mi ta lamentá”
PAG4



Djabièrnè ku yen di oferta

Apertura festivo di Building Depot Boneiru

KRALENDIJK -- Porta di Building Depot ta habri djabièrnè dia 29 di sèptèmber pa 8'or di mainta, esaki ta bai kompañá ku bendishon di Pastor, un momentu simbóliko ku e tim i ku tur kliente. Entrante djabièrnè tin 1 luna yen di oferta. Djasabra dia 30 di sèptèmber, ta selebrá durante henter dia ku

músika di Foyan Boyz, JC & Friends i FMK. Ta bai tin un área pa mucha, diferente trùk di kuminda i pa 7'or di anochi un show di vürwèrk. Ta invitá komunidat di Boneiru pa e gran apertura djabièrnè awor.

E trabounan pa e gran apertura di Building Depot a sigui avansá i por bisa ku ya kaba ta den rekta final.

Awor ta tumando lugá yenamentu di rèki, posishonamentu di merkansia, instalashon di 20 kushina masha bunita i entrenamentu di personal.

Building Depot su tim ta konsistí di 30 empleado bon motivá i kla pa sirbi e komunidat. “Nos ta mashá kontentu kon e trayekto a kana i ta gradisí tur hende, instansia òf organisashon, ku di un òf otro manera a duna un man. Entrante djabièrnè awor Boneiru por kumpra artíkulonnan di kalidat na preisnan kompetitivo. Nos logo ya ta asentuá na Kaya Industria,” asina Roderick Lucia a komentá.

E personal a risibí entrenamentu di kaha i servisio estilo Building Depot. E edifisio di 4 mil meter kuadrá a risibí su logo i tur kos ta kla pa e gran apertura djabièrnè awor. E logo i tur bòrchi paden i pafó di tienda, ta trahá dor di un kompania lokal Boneriano. E meta ta pa duna Building Depot Boneiru e mesun aspekto ku Kòrsou.

Manager di tienda, Wesley Duijzer, ta bai okupá su mes ku e maneho diario. E tim na Boneiru, gran parti lokal, a bin ta traha duru pa yena e edifisio situá na Kaya Industria.

“Binti aña pasá mi tata a kuminsá ku Building Depot na Kòrsou i awe mi tin hopi satisfakshon pa kuminsá e trayekto tremendo akí huntu ku pueblo di Boneiru. Nos a traha ku hopi kurason pa e momentu akí,” asina Roderick Lucia a komentá, ora a pone e logo di Building Depot riba e edifisio na Kaya Industria.

Multimart tambe ta forma parti di Building Depot. Artíkulonnan elektro doméstiko di 220 vòlt tambe ta optenibel i ta konta ku servisio tòp. Klientenan por

yega na bali pa tur preguntata di garantia i produkto. Amanan di kas ta bai ta enkantá e kushinanan ku ta ofresé den e Keukendepot.

Na momentu di apertura, tin 20 kushina di kalidat Aleman den showroom. Building Depot ta ofresé próksimamente tur e markanan ku ya ta bon konosí na Kòrsou, manera Samsung, Whirlpool, LG, Brabantia, Curver, Gardena, Ocean i hopi mas. Un surtido variá di mas ku 70 mil produkto.



Raynel su partida a dal nos tur duru.....

Raynel tabata ku problema di salú pero nos ningún no tabata sa kon serio e situashon tabata; te na momento ku Dios a disidí otro.

Un persona ehemplar. Raynel a bai i laga hopi rekuerto bunita atras.

Un karakter trankil, sèmper ku respèt pa su próhimo.

Un kara pa tur ku konosé.

Serio den su trabou i tabata yuda kaminda ku e tabata por.

Si Raynel primintí algu sèmper e tabata kumpli ku esaki.



Raynel a bai hopi tempran.

Pero e ser supremo lo sòru pa e forsa i konsuelo durante e momentunan difísil aki pa su famia i tur ku a konosé.

Raynel lo keda sèmper den kurason di tur.

Forsa di parti ami Veronica “Roni” Mercera i mi famia .
Ku bon Dios suavisá e doló inmenso.

Fundashon Flor di Okidia 60+

ta partisipá fayesimentu di

Noris Conquet-Winklaar

nos miembro i kasá di nos miembro Walter Conquet i subrina di nos presidente Enid Semeleer-Winklaar

Nos ta deseá esposo, yunan i demas famia hopi forsa ku e perdida grandi aki.

Ku Noris su alma sosegá na pas.....



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarsars 26 te Djárason 27 Sèptèmber 2023

Leve te parsialmente nublá i chèn chikí pa algun áwaseru

Ta leve te parsialmente nublá i tin chèn chikí pa algun áwaseru. E temperatura máximo lo ta aproksimadamente 34°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, forsa 3 te 4.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

Segun investigashon interno:

“POLIS NO A FAYA”

KRALENDIJK - Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) a finalisá e investigashon interno ku a tuma lugá pa motibu di un insidente den kua un agente na un manera bastante brutu a pusha reportero Tico Janga. Básikamente e resultado ta enserá ku polis no a faya.

“Mando di polis a bisa ku e agente a aktua segun su instrukshon di violencia”, Janga ta splika BONERIANO.

E insidente aki a tuma lugá djasabra 5 di ougùstùs, e grabashon a sirkulá riba medio sosial. E imágennan a sòru pa basta konmoshon den komunidad. Por a mira klaramente kon e agente ta pusha Janga di un forma violento, sin tene kuenta ku esaki por okashoná un daño severo na e persona òf kualke hende ku por tabata pará tras di Janga. Sigur un aktitut preokupante i e manera di aktua di e agente enkuestion ta por lo ménos

kuestionabel.

Apesar di esaki tur kos ta indiká ku e agente no a hasi nada robes. Pa medio di un karta KPCN a pone Janga na haltura di e resultado. Sinembargo Janga no ta aseptá resultado di e investigashon aki. “Nan a bisa mi ku mi por bai Ombudsman. Pero ami no ta entregá. Lo mi kana tur e kamin-da nesario”, e ta bisa. Awor e ta dispuesto pa entamá un kaso kontra KPCN.

Segun abogado mr. Marga van Lieshout, tin un trayekto ku Janga por kana sí e no ta di akuerdo ku e investigashon interno di KPCN. E por pidi pa hasi un denuncia. Si nan ninga esaki, i si nan disidí di no persiguí e agente, e por apliká artíkulo 15 di prosedura penal. Den kua bo ta entregá un keho na Hof i pidi pa obligá Ministerio Públiko pa persiguí e kaso. Tambe e por hasi un kaso sivil kontra e agente na momentu ku el a risibí kualke daño òf le-

shon”, e hurista ta splika. BONERIANO a tuma kontakto ku KPCN pero nan no ta duna niun klase di informashon. “Pa loke ta trata investigashon di nos departamento di investigashon interno esaki

ta privá. E ta entre e departamento i e persona ku a entregá e keho”, bosero di KPCN ta bisa.

Sí e pregunta ta surgi kon lo sigui atendé e situashon aki. Lo bini un sorto di mediashon entre

Janga i e agente? Si tene kuenta ku ámbos su funshon, sigur nan lo sigui topa otro den kayanan di Boneiru. “Ami ta sinti poko malu, pero mi no ta entregá”, Janga ta bisa.

Yunan di Mateo a sali

KRALENDIJK – Na yúli promé ku Sea Turtle Conservation Center (STCB) a pone transmisor via satélite riba lomba di Mateo, el a pone un bunita neishi. Anteriormente e

siman akí, e yunan a sali. Ku un sais di neishi di 162 webu, esaki tabata hopi grandi. E tabata tambe partikularmente hundu ku un profundidat di 1.04 meter. STCB ta kontentu pa an-

unsiá ku 123 yu a sali for di e neishi seif. Algun di nan ainda mester sali for di e neishi i STCB lo sòru pa nan yega laman seif.



Òf no a haña mes

7,8% Votadó a haña karchi di vota lat

KRALENDIJK – 7,8% di e personanan ku tin derecho di voto na Karibe Hulandes pa elekshonnan di 15 di mart di Konseho Insular i Konseho Elektoral, a haña nan karchi di vota lat, òf no a hañé mes. Esaki a sali na kla for di investigashon na e efektividat di e kampana di informashon.

A hasi e investigashon riba enkargo di Rijksdi-

enst Caribisch Nederland (RCN). Minister de Jonge di BZK, a manda a relato di esaki pa Tweede Kamer komo parti di un bista bèk total riba e elekshonnan.

“Mester bini èkstra atenshon kompto pa e partimentu di e karchinan di vota riba islanan BES, pa asina tur hende ku tin derecho di vota haña e chèns pa por bai vota,” ta

un di e rekomendashonnan di e investigadónan ku ta remarkabel sufisiente ku e 7,8% ta indiká riba un grupo chikitu.

Tin mas a bai robes. Algun di e medionan di informashon, manera partimentu di foyeto di kas pa kas, finalmente òf te asta kompletamente, no por a keda repartí.

Ecua Bon Construction B.V.

ta buska pa reforsá nos tim

- 2 tecnico de construccion civil,
- 1 pintor, -1 electricista
- 1 ingeniero civil

Pa mas info por yama na

782-2903 - 780-6082



Harbour Village Beach Club is looking for Housekeeping Department:

- kamarera pa public areas orario 08:00am - 4:00pm
- kamarera pa rooms orario 08:00am - 4:00pm

Por fabor mand bo CV di solisitut na Harbour Village Beach Club òf por yama pa un sita na tel. +599-717 7500 ext.141

HUSTISIA



Muhé ku a kore outo fuma:

“Mi ta lamentá”

KRALENDIJK- “Mi ta lamentá loke a pasa. Mi no ta hasié nunca mas”, tabata palabranan di Pleu v.d.M. (22) nasé na Hulanda. Ministerio Públiko (OM) ta akusé di kore outo bou di influensia di alkohòl i Korte den Promé Instansia a atendé e kaso aki riba djaweps 21 di sèptèmber 2023.

Segun e prosèsverbal riba 11 di ougùstùs 2023 e dama aki despues di a sali e estableimentu Cuba Compagnie a kore outo i dal den un pal'i lus. E tèst di supla a demonstrá ku e tabatin 835 promilage di alkohòl den su kurpa i mesora a retené su reibeweis.

E sospechoso a splika hues ku ta promé bia e ta hasi algu asina. “Riba e isla aki tin e pensamentu ku no ta malu pa bebe i kore”, hues a remarká. Segun e sospechoso e echo ku e no tin su reibeweis ta opstakulisé den su trabou i bida privá. E ta traha pa un kompania di konstrukshon i el a entregá karta di su doño di trabou pidiendo pa debilbé e reibeweis.

Fiskal, den su rekisitorio a splika ku e ta haña difísil pa determiná si laga un hende ku e reibeweis òf nò. “Ta un echo fèrfelu. Nos sa e konsekuensianan ku por a sosodé, ademá el a asta

okashoná aksidente. Na otro banda ta su promé bia i nos liñanan di indikashon ta tene kuenta ku ‘first offender’”, fiskal a amplia.

OM a demandá un but di 750 dòler, tambe pa retené reibeweis di e sospechoso pa 4 luna. Huntu ku esaki OM ke 80 ora kastigu di trabou ku un periodo di prueba di 1 aña.

Hues a haña e akusashon probá pero a tene kuenta ku sirkunstansianan personal di e sospechoso. “Mi ta kondená bo na 750 dòler but, lo retené bo reibeweis 8 luna di kua 6 luna kondishonal. Pues 11 di òktobe



Hues ta atvertí hóben

KRALENDIJK- “Si bolbe bin dilanti hues pa un kaso penal, bo ta haña kastigu nobo plùs esun kologá. Bo ta atvertí”, hues mr. Groenedaal a bisa strèn den Korte den Promé Instansia. Ministerio Públiko (OM) a hiba e hóben adulto Lindomar M. (22) dilanti, riba akusashon di kore bròmer sin hèlm, sin reibeweis, sin seguro i ku plachi number no bálido.

E sospechoso a atmití tur akusashon. Polis a konfiská e bròmer, pues M. a bisa ku e ta kue taksi òf su ruman ta yud’e ku transporte.

Fiskal den su rekisitorio a bisa ku parse ku M. no ta siña su lès. “Mas bia el a risibí kondena pa mesun echonan.” OM a demandá but di 150 dòler i 100 dòler. Kastigu di prizòn di 2 siman kondishonal, kastigu di prizòn di 10 dia kondis-

honal i periodo di prueba di 2 i 3 aña. Tambe pa kita e bròmer for di dje.

Apesar ku hues a atvertí e sospechoso, por konklui ku el a kai na pena di e hóben. Korte den Promé Instansia a kondená Lindomar M. na un kastigu komplementamente kondishonal di 2 siman, but di 100 dòler ku un periodo di prueba di 1 aña.

Reglamento proseso nobo ta hasi veredikto aksesibel via ‘small claims’

KRALENDIJK – Desde promé di òktober 2023 ta konta un reglamentu di proseso nobo pa kasonan sivil serka e kuater kortenan den promé instansia di Aruba, Kòrsou, Boneiru, Sint Eustatius, Saba i Sint Maarten. Ta trata di un regulashon di ‘small claims’ spesial, ku ta ofresé un prosedura di kosto efisiente pa kobransa di plaka te 5.587 dòler. E prosedura di ‘small claims’ ta kuminsá ku un petishon di e demandante, entregá serka Griffier di Korte. E petishon mester kumpli ku un modelo standarísá ku ta keda reforzá dor di Griffier. Na momentu di e entrega, mester paga un derecho di Griffier di 28 dòler. Pa demandantenan empresarial esaki ta dòbel.

Kontrario na otro proseduranan, stampia no ta nesesario. Tampoko ta obligatorio pa involukrá un abogado, tantu personanan individual komo em-

presanan por prosedé. Despues di e entrega di e petishon, Hues ta stipulá un fecha pa tratamentu di e kaso. No tin kosto mará na esaki. E persona ku ta entamá e kaso tin posibilidat pa entregá un opheshon por eskrito promé ku e kaso, pero esaki no ta obligatorio.

Durante e kaso di ‘small claims’, e hues ta investigá sí regulashon minimal ta posibel, òf ku por sigui veredikto mesora. Sí e kaso ta mustra kompliká, e hues ta referí esaki pa un seshon regular, tambe sin èkstra kosto pa e partidonan enbolbí.

Banda di e regulashon di ‘small claims’, tin tambe otro kambionan den e reglamentu di prosedura pa mehorá e aselerá e proseso sivil. E reglamentu di proseso nobo i e modelo di petishon pa ‘small claims’ ta disponibel riba e website di Korte Komun di Hustisia www.gemhofvanjustitie.org/nieuws/publicaties.

Segun spekulashonnan:

Polis ta usa aparato pa trunkilisá kachó

KRALENDIJK- “Tin algun kachó hopi brabu einan, Pitbull i Rotweiler. Kon polis por a drenta sin tira nan òf sin nan ataká polis? Polis mester a usa algu pa trunkilisá e mònsternan ei”, un testigu ta splika. E ta referí na e entrada hudisial na un kas situá na Kibrahacha riba djaweps 21 di sèptèmber 2023. E echo ku e kachónan presente a laga polis drenta sin niun klase di problema a lanta vários spekulashon. Bisiñanan i konosínan di J.M., e hòmer ku polis a detené pa violashon di Lei di Arma di Kandela BES, ta sorprendí pa e aktitut di e bestianan di kas. Mirando ku nan ta konosí pa nan aktitut basta agresivo.

Segun eksperto di kachó, Norbert Tadema bèrdat tin un aparato pa

trankilisá kachó. “Bèrdat tin un aparato asina, ami mes tin un. E ta saka un zonido ultrasóniko, ku hende no por tende pero kachó si. Tin algun sorto di kachó ku ta haña miedu di e zonido aki i kore bai. Pero no ta tur kachó. E aparato aki yama Dazer”, el a splika.

Tadema ta bisa probablemente e kachónan ta mas mansu ku nan ta aparentá, I p’esei polis por a drenta sin niun problema. Tambe sa usa e triki di hunta pindakas riba pidi karni i duna e kachó. E pindakas ta plak na su shel’i boka i strob’e di ladra.

E potrèt ta mustra e aparato Dazer.



A sera Dia Mundial di Alzheimer na manera festivo

KRALENDIJK – Fundashon Alzheimer Boneiru (FAB) a sera Dia Mundial di Alzheimer djaweps 21 di sèptèmber di un manera festivo ku presentashon di kanto na Captain Don's Habitat.

Nuebe bishitante di akohida den dia di Kas di Kuido na Boneiru, representando tur barío na Boneiru, a trese nan kansionnan ku no por lubidá pa nan miembronan di famia invitá, bou di guia di un kolaboradó den kuido, miéntras un bishitante a deklamá un poema.

Almar Nicolaas, konosido músiko, a kompañá e kantantenan di un manera maestral. Kada bishitante por a trese 6 miembro di

famia, huntu ku direktiva i boluntarionan di FAB ku a pèrkurá pa servisio, a sòru pa un sala yen i entusiasma ku aktivamente a kanta i bati man.

Tur hende a gosa di e anochi i di e artistanan kende ku apesar di e echo ku nan ta biba ku demensia, a sa di demostrá nan talento tur ku tin.

Kada partisipante a risibí na final di e anochi un bukèt di flor i un sertifikado di partisipashon, entregá pa presidente di FAB, Evert Piar. Organisadónan, miembronan di direktiva i boluntarionan di FAB, ta wak bèk riba un klousura eksitoso di Dia Mundial di Alzheimer e aña akí.



Finalmente demostrá den sanger

Pashèntnan `long covid` tin sistema imun i hormonal deteriorá

KRALENDIJK -- `Long covid` ta keda un malesa un tiki vago. E kehonan króniko despues di un infekshon ta amplio. Komo resultado, tin bía asta tin duda tokante eksistencia di e malesa. Esei entretantu ta algu di pasado. Ku un estudio nobo pa promé bía, a haña elementonan den sanger ku ta indiká covid na pulmon.

No ta kla kuantu hende tin "long covid". No tin un prueba físiko simpel pa determiná e malesa. Estimashon di dòkter i sientífiko ta entre 600.000 i 900.000 hende. Alrededor di 15 porshento di pashèntnan ku covid a haña keho serio pa mas ku un aña, ku ta indiká riba e

di síndrome di kansansio króniko ME.

Fuera di normal

`Long Covid` ta un malesa riba su mes. Investigadornan di Yale a haña elementonan spesífiko den sanger ku ta indiká riba e malesa. Personanan ku covid ta resultá di tin un funshon imunológiko i hormonal fuera di normal kompará ku personanan salú. E estudio importante pa promé bía ta bini ku un método pa demostrá i prueba `long covid` ku un análisis di sanger.

"Esaki ta un punto di bista importante", investigador prinsipal David Putrino ta bisa. "Dòkternan por evaluá mas mihó kiko ta pasando eksaktamente

ku un pashènt kronikamente kansá, i despues krea tratamentu personal pa personanan ku `long covid`. Te awor, tabata difísil pa haña evidencia físiko ku un hende realmente tabatin e malesa."

Avansá

Segun e investigador, e estudio ta, pues, inovativo. "Pasobra ta e promé bía ku nos ta muestra diferensianan ku por midi den sanger di pashèntnan ku `long covid`. Tin diferensia entre personanan ku a rekuperá kompletamente di un infekshon agudo òf personanan ku nunca a haña e vírus. Esaki ta un paso krusial pa desaroyo di un análisis di sanger válido i konfiabel pa detektá `long covid`.

Síntomanan

E promé síntomanan di pulmon di covid a sali na kla na 2020, ora ku pashèntnan despues di e infekshon di corona, a sigui sufri deterioro kognitivo òf "nebulaserebral", kansansio, difi-

kultat pa hala rosea i doló króniko pa hopi tempu. Segun e sentro Merikano pa kontròl i prevenshon di malesa, un di kada diestres merikano tin síntoma di pulmon, ku ta persistí pa mas di tres luna despues di e infekshon. E estudio di Yale awor ta presentá prueba nobo di dikon kehonan ta persistí pa asina tantu tempu.

Inteligensia Artifisial

Investigadornan a studia un total di 271 pashènt entre yanüari 2021 i yüni 2022. Nan a dividí e grupo den tres; personanan ku no ta infektá, personanan ku a rekuperá kompletamente di un infekshon i personanan ku ainda tin keho di pulmon pa por lo ménos kwater luna despues di un infekshon di corona konfirmá.

Ademas, durashon médiko di e kehonan di largu término tabata diesdos luna despues di e infekshon original.

Tur pashènt a kontestá un lista largu di preguntanan médiko. A analisá

nan historia médiko i kalidat di bida. Sientífikonan a tuma sanger i a buska diferensianan entre e tres gruponan partisipante, despues di kua e modelo di Inteligencia Artifisial a hasi tur loke nan por pa haña sa kua di forma mas efektivo pa identifiká pashèntnan ku covid.

Presishon

E algoritmo finalmente ta resultá di ta kapas di selekshoná personanan ku `long covid` ku un presishon di 96 porshento despues di analisá e sanger. E diferensianan mas grandi entre e gruponan "sano" i e grupo di `long covid` ta relashoná ku un alterashon den e sistemanan imunológiko i hormonal. Por ehèmpel, tin un aktividat fuera di normal di sélulanan yamá T, un reaktivashon di múltiple vírusnan latente, manera vírus di Epstein-Barr i otro vírusnan di hèrpes, i tin un bahada fuerte den nivel di kortisol.

Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje 25 de AGOSTO de 2023

"Queridos hijos: en este tiempo de gracia, los invito a la oración con el corazón. Que sus corazones, hijitos, se eleven en oración hacia el cielo, para que su corazón pueda sentir al Dios del amor que los sana y los ama con un amor inmenso. Por eso estoy con ustedes, para guiarlos por el camino de la conversión del corazón.

¡Gracias por haber respondido mi llamado!" 08/25

Djasabra na Nos Zjilea na Mangazina di Rei

'E maravia di luna yen'

K R A L E N D I J K
-- Luna yen ta keda un fenómeno fasinante pa hopi hende rònt mundu. Esaki a inspirá diferente kerensia i tradishon. Hopi hende ta konsultá e konosido buki di Bristol pa sa ki ora luna ta yen, kon e luna ta ora un hende tin ku bai duna lus, ki dia por

piska i ki dia nò.

Tambe tin e kerensia ku lo gana sí kumpra number ora ku ta luna yen. Asina tin diferente tradishon ku nos grandinan a lanta kuné i ku nan ta bai kompartí ku nos.

Djasabra awor, 30 di sèptèmber, ta bai tin e siguiente edishon di e

evento kultural Nos Zjilea ku e tema 'E maravia di luna yen'.

Den e edishon akí diferente miembro di SKAL su grupo di luna yen, ta kompartí nan eksperensia tokante e temporada di luna yen. Malva Winklaar ta bai kompartí kuantu influensia luna tin riba nos bida i ki ròl e buki di Bristol tin den esaki.

Hopi di e tradishonnan di luna yen ta mará tantu na laman komo na tera. Boy Martines kende a lanta na kunuku i ku ta konsiderá komo un hòmer di laman, ta splika kon su tata a siñ'é pa tene kuenta ku luna ora ta kapalu pa staka òf pa traha kas di bara. Tambe e ta splika ki influensia luna tin riba piskamentu.

Kada bes Boneiru ta sali den e mihónan den e konkursonan di beye-

sa den eksterior. Sienna Finies i Myangelica Gustowski di Miss Teen Bonaire, ta kompartí nan tepnan pa un preparashon eksitoso.

Ofisina d Kuido i Hubentut Karibe Hulandes, ZJCN, ta buska aktivamente personanan ku un kurason grandi pa apoyá muchanan ku un ret sosial chikí di nan mes ku nesesidatnan práktiko, logístiko i di akohida temporal i pa periodo duradero. Nan ta duna informashon balioso pa personanan ku tin gana di bira mayor di kriansa i ku ke traspasá norma i balornan.

Di mes Marshe Krioyo no por keda afó ku su produktonan fresku i lokal manera ku a kustum-

brá kuné. Ta bai tin entre otro djus i te natural, pero tambe kos dushi, arte lokal i hopi mas.

Kushina ta habri 10'or di mainta pa keinta e stoma ku un dushi sòpi, pero tambe por disfrutá di diferente plato krioyo i un dushi grill manera a kustumbrá kuné.

Tur esaki den un dushi ambiente ameno ku presentashonnan bibu di Grupo Kulturando i e banda lokal Rítmiko Timon.

Ban brasa, selebrá i kompartí nos dushi kultura na Nos Zjilea, e evento kultural di tur luna djasabra awor 30 di sèptèmber di 10'or di mainta pa 3'or di atardi na Mangazina di Rei.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djársan 27 sèptèmber 2023

12.00 Herensia:	Charles Lodewijk Ellis 2
13.00 Enfoke politiko:	Sr. Heinrich Prinsen
14.15 Herensia:	Johanna Anthony
15.15 BAPA:	Hanneke & Pim Tiddens
16.00 Herensia Korsou:	Josephine Servania (Fita)
17.00 Aki Aruba:	Rudolf Kock
18.00 Herensia:	Fello y Swinda Melaan
19.00 BAPA:	Dionisio Nicolaas [Toontje]
20.00 Aktualidat:	Rudy Jacobs
21.00 Aki Hulanda:	Charles Lebacs
22.00 Herensia St Eustatius:	Ellis Lopes
23.00 BAPA:	Daniel Piar

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ritipí pa 24:00.



BO DIETA NO TA SOLAMENTE LOKE BO TA KOME

"Pasobra for di kurason ta sali pensamentu malu, matamentu, adulterio, fornikashon, ladronisia, testimonio falsu, kalumnia." Mateo 15:19(BS)

Bo tabata sa ku no ta solamente loke bo ta kome ta bo dieta. Ablif? Si asina mes. Awendia hende ta asina preokupá pa nan dieta, i nan ta purba kome ménos kosnan ku por kontaminá nan sistema, pues nan ta bai pa un dieta balansá. Ma den Mateo 15:11a i 17, e Palabra di Dios ta siña nos asin'aki: "No ta loke ta bai den boka ta kontaminá hende, ... tur loke bai den boka ta baha bai den barika i ta wòrdu eliminá."

Lo bo ta puntra; awèl ta kiko otro anto? Ta e kosnan ku ta sali for di ami i abo su boka, pasobra nan ta bin for di nos kurason.

Mateo 15:18 ta bisa: "Ma e kosnan ku ta sali for di boka ta bin for di kurason, i ta esei ta kontaminá hende."

P'esei laga ami i abo ta spièrtá, konsiente i responsabel, di tur loke nos ta laga drenta, no solamente den nos kurpa físiko, ma tambe spiritual i emoshonal.

Tene kuidou:

- Ku ken nos tin amistad.
- Kiko nos ta mira.
- Kiko nos ta skucha.
- Kiko nos ta lesa.

- Ken nos ta "follow" riba media sosial.

Pasobra esaki por kontaminá nos kurason: pensamentu malu, matamentu, adulterio, fornikashon, ladronisia, testimonio falsu, kalumnia.

Dios ke pa nos kuida nos kurason na promé lugá, ma hopi biaha nos ta mas interesá den kuida nos físiko i lubidá riba e kurason. "Warda bo kurason riba tur kos, pasobra e ta e fuente di bida." Proverbionan 4:23.

Bo ta kuidando bo kurason?

Diannenara Mercera

Produkshon PGM

Rekonosé pa Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda

Yarari e parke di naturalesa di mas nobo den Karibe

KRALENDIJK -- Awor Santuario Yarari ta legalmente establese komo parke di naturalesa di parti di Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda, loke ta representá un logro signifikante den konservashon di laman pa área di Karibe. E parke di naturalesa akí ta enserá e awanan teritorial di Boneiru, Sint Eustatius i Saba i e ta marka un paso krusial den direkshon di salvaguardiá e biodiversidat riku den henter Karibe Hulandes, ku un enfoke riba mamífero di laman, tribon i chuchu.

Orígen

A establese Santuario Yarari pa promé biá na aña 2015 rònt di e islanan Saba i Boneiru i for di aña 2018 nan a ekspandé esaki pa

inklú Sint Eustatius. E palabra Yarari ta bini for di idioma Taino Indio i e ta nifiká un sitio bunita, mirando ku e área akí ta intensioná komo un sitio bunita pa e 20 diferente mamífero nan di laman i e mas ku 30 espesie di tribon i chuchu ku ta biba den e awanan di Karibe Hulandes.

E espesienan akí ta dependé di e ret di ambientenan natural ku ta konektá ku otro i ku ta ekstendé nan mes atraves di e region pa áreanan vital di yagmentu, reprodukshon i alimentashon.

Megafouna

Un di e ophetivonan núkleo di establesementu di Santuario Yarari, ta mihó protekshon pa e megafouna akí. Mamífero di laman, tribon i chuchu, tur ta

hunga un ròl fundamental den e ekilibrio delikado di ekosistemanan marino. Pa medio di indiká e awanan akí komo parke di naturalesa, por implementá regla i medida mas estrikto pa salvaguardiá e ambientenan natural akí. Esaki ta enserá kreamentu di zonanan designá kaminda ta limitá aktividat humano pa asina minimalisá estorbo pa e animalnan akí durante nan temporada krítico di reprodukshon i alimentashon.

Un mihó protekshon ta yuda limitá piskamentu i otro aktividatnan potensialmente dañino tambe den e parke di naturalesa. A prosesa e kambionan akí den e dekreto di peska BES renobá.

Logro di protekshon

Establesementu di San-

tuario Yarari ta un logro importante pa loke ta trata e esfuersonan mundial kontinuo pa protehá biodiversidat. E inisiativa akí ta suprayá e dedikashon di Karibe Hulandes riba tereno di manejo di medio ambiente i desaroyo sostenibel.

Santuario Yarari no solamente ta un prueba di bunitesa di nos islanan, pero tambe un promesa na nos generashonnan di futuro ku e maravianan di nos oséanonan lo sigui kontinuá durante hopi aña mas.



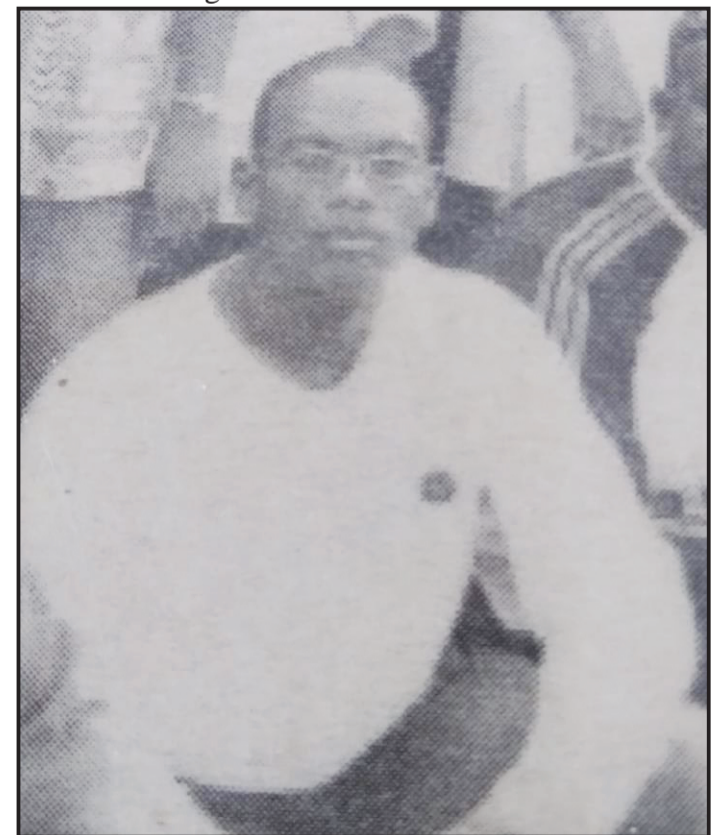
Agrupashon Tutti Frutti

“Rekordando nos bon amigu Raynel Cecilia”

KRALENDIJK -- Agrupashon Tutti Frutti na Hulanda aktualmente ta gosando di hopi atenshon durante nan gira musikal den kuadro di nan 30 aniversario. “Nos a tuma nota di e sensibel fayesimentu di nos bon amigu Raynel Cecilia, kende tabata un persona ku a nifiká hopi durante eksistensia di nos agrupashon musikal”. Raynel su aporte balioso pa salvaguardiá Boneiru su kultura úniko ta keda rekordá, danki na su ròl importante den produkshon di tur e grabashon-

nan di Agrupashon Tutti Frutti, ku a tuma lugá den su studio. “Ta fresku den nos memoria e selebrashon eksitoso di 10 aniversario di Radio Emisora Bon FM huntu ku e 15 aniversario di Agrupashon Tutti Frutti kaminda Bon FM a transmití e regalo musikal krioyo di Tutti Frutti bibu den tur sentro di bario di Boneiru.”

E grupo ta manda profundo kondolensia ku e pèrdida i ta deseá forza na mayornan i media di Boneiru.



Interesante pa sa ki daño nan por a kousa

Ainda hopi edifisio ku dak di asbèst

KRALENDIJK – Informashon di kua BONERIANO ta disponé ta indiká ku tin hopi edifisio i kas na Boneiru ku dak ku plachinan di ‘eternit’ konteniendo di asbèst, un produkto ku ta kousa kanser, spesialmente di pulmon. Último siman i lunanan por ripará ku ta kambiando diferente dak di asbèst pa pone otro material, un operashon ku ta eksigí hopi medida di siguridat. Tabata den dékadan sinkuenta i sesena di siglo pasá ku a kuminsá

usa eternit, konteniendo asbèst, den konstrukshon di tantu edifisio komersial i komo públiko, tambe den konstrukshon di kas riba e isla. Promé ku esei tabata usa panchi i zim.

Atraves di tempu a bin sali na kla ku asbèst ta kousa kanser. Ta papia tambe di ‘asbestkanker’ na hulandes, miéntras ku BONERIANO a komprondé ku ta un tipo di kanser di pulmon.

Echo ta ku ainda tin hopi edifisio den uso i kas habitá na Boneiru ku dak di material ku ta kontené asbèst.

Último aki por ripará ku ta kambiando dak di algun edifisio gubernamental òf semi-gubernamental di asbèst pa otro material. Por ehèmpel na e edifisio di TCB i e anterior Ambachtschool.

Ta interesante pa sa kuantu kas i otro edifisio tin ainda dak di asbèst i si esaki a afektá hendenan ku respetivamente a traha i biba den nan. I ku si por pone konekshon ku hende ku a haña kanser kousá pa e produkto aki.



Inlubidabel©

GOVERNASHON
Entrante promé di yanüari 1953 Gobièrnu Sentral a desentralisá kuater departamentu, ku a bira servisionan insular. Tabata trata di Haf i Lots, Salubridat Públiko, Aeropuerto. Dia promé di mei di e aña ei a sigui Enseñansa. Konseho Insular di Boneiru tabata konsistí di Julio Abraham, Charles Beukenboom, Gualberto (Shon Bubu) Booi, Lodewijk Daniel (LD) Gerharts, Rose Heitkönig-Rigaud, Ben Martis i Boy van der Ree. Pues shete miembro di Konseho Insular. Dia 15 di sèptèmber 1953 sra. Heitkönig a

entregá su retiru. Na su lugá a keda nombrá Tavio Sint Jago. Den aña 1953 Teritorio Insular di Boneiru no tabatin un sekretario. E.B. Nicolaas, un ámtenar di gobièrnu, a hasi e trabou di sekretario. Bestuurscollege mes tabata konsistí di Gezaghebber W.G. (Shon Weis) de Haseth i diputadonan LD Gerharts i Boy van der Ree. Komo ku Boy van der Ree a pidi su retiru, a eligí na su lugá Shon Bubu Booi dia 25 di febrüari, pero e no por a asepta esaki, komo ku su profeshon di maestro di skol no tabata kompatibel ku un



Lodewijk D. Gerharts.



Julio Abraham.

Boneiru setenta aña pasá (1)

Kon Boneiru tabata setenta aña pasá, esta na 1953? Den un seri di algun artíkulo BONERIANO ta bai trata na duna un bista di Boneiru setenta aña pasá. Tabatin kambionan grandi durante e periodo di setenta aña aki. Djis realisá ku na 1953 no tabatin niun kaso di droga na Boneiru. E úniko droga riba e isla aki tabata bebida alkohóliko. I asina tin hopi mas diferensia entre 1953 i 2023.

establesé riba e isla. Tabatin 134 hende a muri i 85 persona a bai for di Boneiru. Poblashon di Boneiru a oumentá ku 3.2% e aña ei. Den aña 1953 a realisá 40 matrimonio. Tabatin 5 kaso di divorzio. A rekonosé 7 mucha hòmer i 6 mucha muhé, nan tur dor di e mama. Un mucha a keda rekonosé pa ora di matrimonio.

FINANSA

Departamentu di Finansa di Teritorio Insular di Boneiru na 1953



Julio Cesar (Boy) van der Ree.



Gualberto (Shon Bubu) Booi.

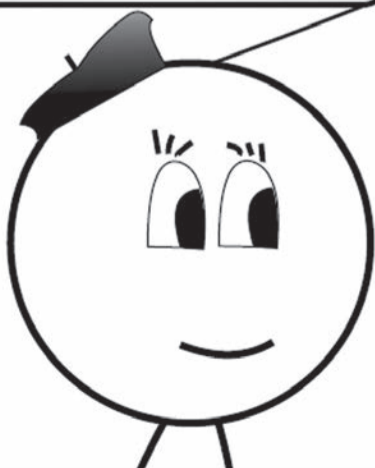
POBLASHON

Boneiru su poblashon, na momentu ku 1953 a kuminsá, tabata konsistí di 5218 persona, repartí den 2091 hòmer i 3127 muhé. Den kurso di aña e poblashon a oumentá te na 5605 habitante. Tabatin den e aña ei 177 persona a nase, miéntras ku 210 persona a

MONCHI & TONCHI

Bosero polisial di KPCN yama Genesis

Awèl si. Awor falta un bosero ku yama Apokalípsis.



KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

Redakshon: extrabon@gmail.com
avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bò Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Fontein ta lugá hopi gustá

KRALENDIJK – Fontein ta un lugá hopi gustá. Por ripará esaki serka bishitantenan di e sitio den

ekskurshonnan organisá pa FuHiKuBo, den cuadro di su kursonan di historia. Djadumingu último tabatin

un ekskurshon asina bou di guia di Bòi Antoin i Rignald Marchena.

Fontein tabata un sitio,

plantashi, na unda a planta hopi den pasado. Tabatin spesialmente hortikultura, pero tambe agrikultura i krio di bestia, tantu kabritu, karné komo baka.

Durante Segundo Guerra Mundial un famia aleman hudiu, Lieberman, a permanesé na Fontein, na unda nan tabata planta bèrdura.

Durante hopi aña Alber-

to Molina di Rincon, konosí komo ‘gobièrnu di Cuba’, a traha komo vitó na Fontein. E último doñonan di Fontein, promé ku a bend’é ku famia Mansur, tabata Michael Boom i Julio Herrera.

Fotonan ta mostra un bishita ku grupo di kursista di FuHiKuBo djadumingu na Fontein.



www.islandfinancebonaire.com

MESTER DRECHA ALGU NA BO KAS?

Apliká awe mes

Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7, Kralendijk 717-5991

island finance
Nos solo-Semper ta bria p'abo!

*SUHETO NA APROBASHON DI KRÉDITO I VERIFIKASHON DI DOKUMENTO.



Thelma De Palm-Scherptong a bai sosegá

Boneiru a pèrdè otro baluarte

KRALENDIJK – Boneiru a pèrdè otro baluarte e siman aki. Thelma de Palm a fayesé djis despues ku el a kaba kumpli 95 aña di edat. E habitante aki di Kaya Pos di Amor nr 15, Nikiboko Nort, tabata aktivo riba vários tereno sosial, kultural i deportivo. El a aparesé masoméno 20 aña pasá den e programa Herensia pa papia tokante su bida.

Thelma Nicomedes Scherptong a nase dia 15 di sèptèmber 1928 na Boneiru. Famia Scherptong ta originalmente di Kòrsou,

pero hopi aña bibá na Boneiru, konsentrá den e barío Tera Kòrá. Tata di Thelma, Pedrito Scherptong, a kasa ku Margaritha Rosario di Nikiboko. Thelma a haña e fam De Palm na momentu ku el a kasa ku Miguel de los Santos de Palm, yu di e legendario Ciriaco de Palm, doño di hopi kunuku pariba di Nikiboko.

Infansia

Thelma: “Bida tabata dushi, pero no fásil. Fo’i mucha kaba nos mester a traha duru. Nos tabata pober, pero semper tabatin



Thelma de Palm den presentashon na ‘Luna Yen’ (foto Ubaldo Anthony).



Kas di Jan i Ana Luisa Ellis, na unda Thelma i su rumannan tabata pasa laba pia promé ku nan yega skol. Nan tabata kambia nan pargata pa kèts.

kuminda riba mesa. Mi tata tabata peon den trabounan pa traha i drecha kaminda ku greis. For di 4or di mainta e tabata sali for di kas pa bai koba greis na man na Tra’i Montaña. Te anochi 8or nos tabata mir’é bèk, pa e lanta siguiente dia kuminsá traha 4or. Anto gana kiko? Sínkuria (75 sèn) pa dia. Komo ku nos tabatin kunuku ku kabritu, karné, porko i galiña, nos por a kome.”

Segun Thelma, sa sosodé hopi biá ku nan mayornan tabata manda nan bai manda kabritu i karné. “Nos tabatin hopi kabritu i karné. Nan tabata bai kome te banda di torno di sùit.

Nos mayornan tabata duna nos dos bòter di awa pa kaminda. Un dia a sosodé ku e bòternan di glas ku awa a kai kibra i nos a keda sin awa. Mi no ta lubidá nunca mas kon nos a bebe awa for di un buraku den kua tabatin un kabritu morto ku a baster. Pero nos tabatin asina set ku nos a bebe e awa tòg. Nos stoma a reis, pero siguiente dia nos a lanta bon bon.”

Skol

Thelma a konta hopi di su infansia. Asina el a splika ku nan a lanta na kunuku (situá pa nort di e aktual Maiki Snèk). For di kunuku nan mester a kana bai skol.

Thelma: “Nos mester a sali kunuku pa bai skol ku pargata na pia i kèts na man. Na kas di Ana Luisa Ellis den Sabana nos tabata laba pia i bisti kèts. Mi mayornan tabata bon konosí di Jan i Ana Luisa Ellis. Atardi despues di skol nos tabata bolbe pasa na nan kas pa kome funchi hasá ku suku. Nos tabata gusta. Masha bon hende. Nos tata a yega di traha tambe na kunuku di Jan Ellis.”

Tabatin dia ku e mama di Thelma tabata dun’é sèn pa bai kumpra piská te na Playa Pabou serka un shon yamá Polin Valentijn pa trese kunuku. E tabata kumpra e piská despues di

Ban Kombersá

MPB
Movimentu di Pueblo Boneriano

30 DI SEPTEMBER
SEDE MENTOR
10:00AM - 3:00PM

KOMBERSA KU MPB TOKANTE TOPIKONAN RELEVANTE I KONTRIBUI KUMPRANDO BO BBQ

#HUNTU

BBQ \$15

GALIÑA, RIBS, PORKCHOP, AROS BRUA, SOUS DI PINDA, SALADA DI MACARONI, SALADA DI KOLO I UN SOFT DRINK

SOPI DI KABRITU OF MONDONGO GRATIS PA ESNAN KU YEGA TREMPAN



Thelma de Palm na man robes huntu ku Mona Carolina i Elga Carlo den un obra teatral.

skol.

“Skol tabata bon. Mi a siña bo. Tabata tempu ku Sùr Bernhard tabata kabes di skol. Mi ta kòrda yùfrounan Maria, Keta, Calorina i Mathilda. Yùfrou Mathilda tabata hopi strèn.

Komedia

Thelma a biba na Aruba pa motibu ku su kasá Miguel a haña trabou riba e isla ei. Tin yu ku a nase tambe na Aruba.

For di edat yòn kaba Thelma a haña su mes embolbí den komedia. Nan tabata ensayá i despues presentá komedia dilanti kas di Ciriaco de Palm, kende a bira su suegro. Nan tabata traha un skòt di palu pa evitá ku for di pafó hende por a para mira presentashon di nan obranan teatral sin paga. Mester a paga dies-plaka.

Thelma a konta: “Na kuminsamentu mi tabata

skirbi skèch i presentá huntu ku mi amiga i amigunan. Un dia Bachi Booi a yama mi na su kas i a duna mi tur teksto di tur su komedianan. M’a puntr’é dikon e ta duna mi nan? Na unda Bachi ta bai? El kontestá: ‘Pasobra mi ta bai serka Papa Dios’. Asina mi a haña diferente komedia ku Bachi a skirbi òf tradusí. Un di nan tabata ‘Kitty no sa gaña nunca’, ku nos a presentá na dos okashon.”

Thelma mes tambe a skirbi obra teatral. Un di nan ku kua el a kosechá hopi éksito tabata ‘Bida di Ántes i Awor’ ku kua nan a bai te asta Aruba. I asina tabatin mas.

Thelma a lamentá ku bida teatral na Boneiru a kai den otro. El a atribuí esaki na falta di responsabilidad i disiplina serka aktornan.

Mas aktivitat

Thelma tabata aktivo

riba mas tereno. Entre otro kòrfbal. E tabata forma parti di e ekipo Gold Finch, di kua e tabata dirigente tambe huntu ku Elga Carlo.

Mas aleu Thelma tabata artesanista, spesialisá den kurtimentu di kueru di kabritu. E mes tabata kurti kueru, lagando e lananan, pa krea tur sorto di figura. Su yu Walter a sigui ku esaki i asta a duna lès na otro hende.

“For di tempu ku mi tabata biba na Aruba mi a kuminsá traha artíkulo di ‘papier-maché’. Mi tabata bende mi artesanía. Mi a siña traha i dòrna bolo. Hopi kurso mi a sigui riba tereno di artesanía. Si mi mester kologá tur mi diplomanan na murayanan di nos kas mi kasá Miguel no mester fèrkas mas”, Thelma a konta.

Masoméno 35 aña pasá Thelma a haña su mes embolbí ku e movimentu di gruponan di 60+. E tabata

un dje pioneronan. Promé ku el a kuminsá el a hasi un sondeo den bario serka hendenan riba 60 aña pa wak si tabatin interes. Ku su 95 aña Thelma a mira kon Boneiru a kambia. Pokopoko e dushi Boneiru ku el a lanta konosé a bai pèrdí. Manera el a ekspresá: “Besinanan tabata biba ku otro ántes. Awendia ta otro. Bo no sa

mes ken ta bo besina. Esaki siendo besina mester ta turkos. Nan ta bisa ku mihó bo tin un bon besina ku un famia ku ta biba leu.”

Mensahe di Thelma de Palm masoméno 20 aña pasá den Herensia: “Shonnan, biba ku otro. Stima bo próhimo. Biba ku Dios. Ku fe den Dios tur kos ta bai bon.”



Thelma den e programa Herensia ku Bòl Antoin masoméno 20 aña pasá.



Kas di Ciriaco de Palm, na unda for di hóben kaba Thelma a organisá i aktua den komedia.



Walter (Wòti) de Palm a sigui praktiká kurtimentu di kueru di kabritu, manera el a siña serka su mama.



Thelma de Palm a haña Chapi di Lucha na 2016

Popularidat ta relativo
P'esei un propio estilo
No solamente pa ta eksitoso
Sino sigur mas balioso

Brò Kès 93.5 FM
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...
Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935
www.radio935bonaire.com

The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

Payroll Pro
HRM

www.payrollprohrm.com

Download the mobile app!
Google Play App Store

En konekshon ku luna di turismo

Tourism Corporation Bonaire a organisá eksitoso spùrtògt

KRALENDIJK - Tourism Corporation Bonaire (TCB) a organisá un tremendo spùrtògt pa hóben relashoná ku luna di turismo. E spùrtògt a tuma lugá riba djasabra 23 di sèptèmber 2023 entre 10'or di mainta pa 12'or di mèrdia den área di Kralendijk.

Un total di 13 grupo, ku kada un 5 hóben akompañá pa un adulto a partisipá. Kada grupo tabatin un kolor ku nan a representá.

E spùrtògt a konsistí di diferente sitio i áreanan turístiko i históriko ku e

hóbennan a bishitá kompañá tambe ku algun aktividat rònt di esaki. Despues di e spùrtògt tur e partisipantenan a risibí un lunch na El Mundo Restaurant i un goody bag opsekio di TCB.

Ganadó absoluto promé lugá: Grupo Ros, lider yùf Raydeline Coffy.

Ganadó di dos lugá: Grupo Blanku, lider yùf Ticia Borm.

Ganadó di tres lugá: Grupo Pretu, lider yùf Patricia Gerritzen.

Koló Kreativo a resultá Grupo Blanku, lider Ticia

Borm.

'Best On Time Award' a resultá Grupo Shinishi, lider Xaviera Rodriquez.

Premiashon lo tuma lugá durante Taste of Bonaire, riba djasabra 30 di sèptèmber na unda lo kulminá e luna di turismo.

TCB kier a yama un danki na tur e gruponan ku a partisipá na e tremendo evento akí i sigur nos ta bai sigui organisá mas di e tipo di eventonan aki den futuro. 9) 717-8322



Historia di sensia i dikon ta us'è den misa

Larry Peterson



nando den e mesun presensia di Dios.

Huma tambe ta simbolisá e intenso fe ku lo mester yena nos i su fragansia ta invoká e virtud kristian.

Instrukshon General di Misal Romano (IGMR) ta pèrmit uso di sensia den diverso momentonan durante **misa**.

Resa ta un kombersashon ku Dios. Ta e momento di mas kalmu di día, i, den mi kaso, esun di promé ora di maínta, algu despues di 6 or di maínta i awa kayente di e ducha bashando poko poko riba mi skoudernan.

Resa ta un potrèt vago, un baimentu na kas di bo welanan i na e temporada sin tempu di bo infansia.

Ta un Nos Tata kombersando ku Dios di manera ku E ta yuda bo den bo eksámenan. Ta e refugio di e friu, i di e silencio agradabel. Resa ta tin memoria.

Resa ta loke ta bai promé òf despues di trabou i loke nunca ta remplas'è.

Ta lo úniko ku bo por hasi ora ku ya bo no por hasi mas i ta e forma di komprometé bo mes ku esun ku no tin otro medio pa hasié, manera ora nos ta resa pa un enfermo ku ta bai hasi operashon i ku ya tur kos ta den man di e siruhano (i di Dios).

Resa ta hasi milager, e ta duna konsuelo na esun ku ta resa i na esun pa kende ta resa. Resa nunca ta inútil, pasobra semper e ta stimulá.

Resa ta bisa lo mi resa p'abo i tambe, abo resa p'ami. I ta, por lo tantu, lo kontrali di vanidat.

Resa ta aseptashon di bo

Ki algu ta ser sensia, e turiferario ta zuai insensario tres bes, lokual ta representá e Tres Personanan di Santísima Trinidad.

Tin diferente momento durante misa den kua por usa sensia:

- durante proseshon di entrada,
- na komienso di misa, pa sensia e altar,
- promé ku proklamashon di Evangelio i
- den preparashon di donnan, ora nan ta riba e altar, pa sensia e ofrendanan, e krus, e altar, e saserdote i, finalmente, e pueblo.

Ademas, ta usa sensia den **entiero** tantu den iglesia ku e kaha di morto komo den santana. Te ta ser usa Djaweps

Santu ora e Santísimo ta ser eksponé. I durante Vigilia Paskual, ta pone e sinku granonan di sensia den e Bela di Pasku.

Pa terminá, laga nos ta mira loke e buki di *Revelashon* ta bisa respekto (8,3-4):

Un otro angel a bai para ku un skalchi di sensia di oro na e altá. El a haña hopi sensia ku ta hole dushi, ku e mester a ofresé riba e altá di oro dilanti di e trono, huntu ku e orashonnan di tur esnan ku ta pertenesé na Dios. Huma di e sensia ku e angel tabata ofresé, a subi huntu ku e orashonnan ei dilanti di Dios.

En efekto, uso di sensia tin raisnan profundo den nos tradishon katóliko.

E aromátiko elemento akí di e tradishon katóliko tabata data milenionan promé ku Kristu

Pa ami, tin algu den e oló i e sensia resien kimá ta yena iglesia ku ta resultá mi spiritualmente inspirador. Pero, di unda sensia a surgi i pakiko nos ta us'è?

Uso di sensia den e kulto religioso ta data di ku mas ku 2000 aña **promé inkluso ku kristianismo a kuminsá**.

Su utilisashon ya ta dokumentá den China promé ku 2000 a. C. E komersio di sensia i speserei tabata un importante faktor ekonómiko entre Oriente i Oksidente ora e karavananan tabata krusa dor di e ruta di sensia dor Oriente Medio for di Yemen i atraves di Arabia Saudí. E ruta tabata terminá den Israel i tabata aki a introdusí sensia na e Imperio romano.

Religionnan den mundu oksidental a usa for di hopi tempu sensia den na seremonianan. Sensia ta aparesé den e Talmud i ta ser mensioná 170 bes den Beibel. Por ehemplo, den *Éksodo* 30,1:

"Traha un altá di palu di akasia pa kima sensia ariba..."

Utilisashon di sensia den e kulto hudiu a kontinuá hopi despues di komienso di kristianismo i tabata un influensia evidente den uso di Iglesia katóliko den selebrashonnan litúrgiko.

Iglesia ta konsiderá kima sensia komo un imágen di orashonnan di fielnan ku ta subi na Shelu. E simbolismo ta ser mensioná den *Salmonan* 141,2:

"Mi orashon sea sensia ku ta subi bai na Bo, mi mannan alsá un ofrenda di atardi"

No tin un registro di un marko temporal spesífiko ku ta permití nos sa ki ora a introdusí sensia den e servisionan religioso di Iglesia.

No tin pruebanan disponibel ku ta mustra su uso durante ora e karavananan tabata krusa dor di e ruta di sensia dor Oriente Medio for di Yemen i atraves di Arabia Saudí. E ruta tabata terminá den Israel i tabata aki a introdusí sensia na e Imperio romano.

Durante e ora di kima sensia henter e multitud tabata resa pafó. Den esei un angel di Señor a aparesé na Zakarías; e angel tabata pará na man drechi di e altá di kima sensia. Zakarías a bira tur aribabou, ora el a mira e angel i miedu a poderá di dje..

Sensia ta un sakramental, utilisá pa santifiká, bendishoná i venerá. Huma di sensia ta símbolo di e misterio di Dios mes.

Segun e ta subi ariba, e imágen i e oló ta ekspresá e dulzura di presensia di Nos Señor i ta reforsá manera e misa ta vinkulá ku Shelu i Tera, termi-

akto privá, i kasi skondí. Ku, ora bo ta hasié kompañá, mester di hopi konfiansa.

Resa ta un deklarashon di amor pa e persona bo tin den bo orashon. Ta drama bo kariño riba esnan ku mas bo stima i sinti e kariño di esnan ku ta resa pabo.

Resa ta tin otro den bo orashonnan i ta den orashonnan di otronan, ku ta muchu mas ku ta únkamente den nan memoria.

Resa, i prinsipal ku otro ta resa pabo, ta e mayor aspirashon ku un persona por tin den bida. Un privilegio imenso. Ta stima e persona tantu ku ta resa p'e i ku un hende ta stimabo tantu ku e ta resa pabo.

Tin lugá pa mas orguyo? Ta eksistí plenitut mas grandi ku esun di sa ku tin un mama, un ruman, un yu òf un amigu ku ke pa Dios protehabo, i ta duna bo salú, i ta iluminábo, i ta yudabo i ta kompañábo, i ta semper ku bo?

Resa ta tin fe. Tin fe den bida, den hende, den bo amigunan, den bo yunan, den bo mayornan, den Dios.

Resa ta un super poder ku ta hasi nos sensibel pa loke ta bon.

Resa ta kere i ser prakticante di un mundu mihó.

Resa p'ami

limitashonnan. E ta siña pa aseptá ora loke por tabata posibel i no a resultá asina. Ta biba sin renkor, siña na lubidá, aseptá derota ku dignidat i selebrá triunfo ku humildat.

Resa ta buska forsa ora bo no tin i konfia ku kos lo bai ta manera nan lo mester ta.

Resa ta optimismo, no duna nada pa pèrdí, lucha i resistí. Resa ta fragilidadat i firmesa.

Resa ta deskonektá i paga e selular. Ta opservashon den e sosiedat di ekshibishonismo. Ta relahá bo mes i kalma nèrvio. I prepará bo mes mentalmente pa loke mester bini. no ta únkamente buska kurashi, sino tambe inspirashon, idea, enfoke, lus, e klaridat mei mei di pèrtá.

Resa ta rasoná, maske e parse lo mas irashonal ku tin. Ta e mente funshonando ora bo ta hunga un partido di tènis. Ta planifiká i antisipá e hugadanan. Ta apstrakshon den tempunan di loke ta konkreto i material.

Ta pousa den un mundu eksitá. Ta kalmu ora tur kos ta ansha. I ta e laf den e diktadura di dibèrtishon.

Resa ta un forma ekstremo di independensia.

Resa ta un plaser skondí, ku ta reservá pa intimidat. Un

PAROKIA KRISTU BON WARDADO, KORAALSPECHT
TA INVITA BO NA

Nobena

na honor di **arkangelnan**
san Miguel, san Rafael,
san Gabriel.

*Pidi i boso lo risibí.
Pasobra ken ku pidi, lo risibí!*

49 aña Parokia

29 aña Nobena

Mateo 7:7-11

Orario den siman	Orario djasabra	Orario djadumingu
Nobena 17:30	Nobena 17:00	Nobena 9:30
S.S. Misa 18:30	S.S. Misa 18:00	S.S. Misa 10:30

DIANAN DI NOBENA
20 pa 28 sèptèmber '23

FIESTA
29 di sèptèmber '23

Durante investigashon di desaster na Derna

Funshonarionan Libanes detené

LIBIA – E outoridat di mas haltu di hustisia na Libia, ta bisa ku a duna enkargo pa detené ocho funshonario relashoná ku e investigashon di dos dam ku a kibra. Un siman pasá ya e outoridatnan a anunsiá ku ta bini un investigashon na e damnan ku a kibra den e estado Derna. E outoridat haltu di hustisia awor ke detené ocho funshonario aktual i èks tanten ku e investigashon ta andando.

Djadumingu a interrogá shete di nan, tin pará den un deklarashon. E ofisina di prensa AP ta skirbi ku e interrogashonnan ta bai

tokante e mal maneho, negligensia i otro foutnan ku a kontribuí na e desaster. Ta trata di èks trahadónan di e outoridat ku ta atendiendo ku suministrashon di awa i e maneho di dam.

Komo di ocho, ta interrogá tambe e èks alkalde di Derna. Despues di desaster a retir'è. Siman pasá tabatin un demostrashon grandi di habitantenan di Derna. Demonstrantenan rabiá e tempu ei a pega su kas na kandela. Nan ta haña ku gobièrnu lokal a faya ku protekshon di e estado kontra awa.



CAO nobo mundialmente pa kuart mion nabegante

BERLIN – Un kuater mion miembro di tripulashon asina ku ta traha mundialmente riba mas di 10 mil barku, e añanan ku ta bini ta haña por lo ménos seis porshento mas salario. Esaki ta pará den e akue-

rdo entre e sindikato internashonal di trahadónan di transporte, ITF i e dunadónan di trabou marítimo.

A hasi e afsprak durante negoshonnan na Berlin entre e sindikato

internashonal i un relashon di koperashon di e organisashon di dunadónan di trabou. E afspraknan pa nabegantenan segun e partidonan, ta forma e akuerdo di trabou kolektivo di mas grandi na mundu. Kompa-

nianan di barku grandi di entre otro Hapon, Sur Korea i Taiwan, ta representá den e organisashon.

Binti aña pasá a duna e CAO bida pa sali na interes di e miembronan di tripulashon ku ta nabegá bou di e asina yamá barkunan ku bandera estranhero. Esaki ta barkunan ku ta nabegá bou di otro bandera ku for di esun for di e pais ku nan ta bini. Hopi biá kompanianan di barku ta skohe un bandera asina pa desvia for di impuesto òf kondishonnan laboral fuerte.

Desde 1957, trahadónan di haf na Rotterdam a kuminsá ta bòikòt e barkunan akí, pa asina obligá mihó kondishonnan di trabou pa e miembronan di tripulashon. Esaki a kondusí ku e kompanianan grandi internashonal ku ta nabegá

bou bandera di otro pais, a bai hasi afsprak ku e sindikato internashonal ITF.

Mundialmente ITF tin 135 inspektor ku ta kontrolá sí ta sigui e afspraknan. “Lástimamente ainda ta bini dilanti ku nos ta topa ku mal komprendementu, Niek Stam, presidente di FNV Havens, kende a partisipá na e negoshonnan na Berlin, ta bisa. Momentu ku nos muestra e kompanianan riba e violashon di e afspraknan, ta drecha esaki lihé. Pero tin biá ta bin tambe arbitrahe.

Banda di oumento di salario den e akuerdonan nobo, tin tambe afspraknan tokante siguridat na bordo, bai kontra deskriminashon i traha ku teknologia moderno, manera uso di kombustibel alternativo.

Probablemente kontrabanda di hende

Sirionan deskubrí durante entrada hudisial

ALEMANIA – Durante entradanan hudisial den sinku parti di estado Aleman, Polis a deskubrí kantidat di Sirio ku probablemente a drenta e pais a base di kontrabanda. Esaki e ofisina di prensa Aleman, DPA, ta informá.

Na mes momentu mas di 350 hòmer a hasi entrada den nort, meimei, wèst i sùit di e pais. A hasi sinku detenshon, dos muhé i un hòmer di State, un muhé i un hòmer di Gladbeck.

Ta trata di miembronan di famia ku tambe ta di Siria. Ta sospechá nan di a hinka mas di shen Sirio den e pais. Banda di esei a detené tambe ainda sinku miembro di famia di e supuesto kontrabandistanan.

Ta sospechá e sospechonnan tambe di la-

bamentu di plaka. Nan lo a usa e sèn ku nan a gana di e kontrabanda pa kumpra prenda di oro karu.

Segun investigashon di Polis, e migrantenan Sirio lo mester a paga entre tres i shete mil euro pa persona pa por drenta Alemania.

Nan tabata bai ku avion Gresia kaminda nan ta haña un pasport real di un paisano. Via paro ku entre otro avionnan, na pia, ku outo i trùk, via di e ruta Balkna, finalmente nan ta yega Alemania.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Militarnan a bishitá Prizòn Point Blanche

PHILIPSBURG – Djárason 20 di sèptèmber e grupo di trabou di Sint Maarten i forsa armá Hulandes na Karibe, konsistiendo di 15 ehecutivo, a bishitá Point Blanche Prison i Kas di Detenshon, pa un enkuentro di introdukshon ku e direktor di e prizòn, Steven Carty i e tim di maneho di prizòn.

E grupo di trabou di Sint Maarten ku ta proveé asistensia na e isla na momentu di un desaster manera un orkan, aktualmente ta na e isla komo parti di nan bishita anual na Karibe.

Anteriormente e aña aki, e direktor di prizòn i e hefe di sosten, Richard Zijlstra, tabatin un enkuentro ku e komandante di Marina na Sint Maarten, Arie Noordam di MAJMARNNS i Eri Gomes di SMJRMARNALG. Durante e enkuentro akí, Direktor Carty a invitá e marinirnan pa un bishita na Point Blanche Prison, loke a tuma lugá awor.

Durante e enkuentro di introdukshon djárason, e staf a duna e militarnan un presentashon riba e desaroyo aktual i retonan

eksperensiá na e prizòn. E militarnan tambe a duna un presentashon tokante nan operashonnan, tarea i

struktura dentro di Karibe.

Finalmente, tabatin diskushon ekstensivo tokante kontinuashon di e kolabo-

rashon i asistensia dor di militarnan i opshonnan adishonal pa sosten kamin-da tin mester.



Militarnan Hulandes a bishitá Saba

THE BOTTOM – E eskwadron di militar di Aruba a bishitá Saba di 15 pa 23 di sèptèmber pa sera konosí ku e isla, aktividatnan físiko i asistí pa un bon kousa.

E eskwadron di militar a bin Saba den tres trupa di

kada un 28 personal. Kada trupa a kada pa algun dia. Tur tres trupa a karga ekiponan di Satel N.V. pa e facilidad di komunikashon na e tòp di Mount Scenery.

Un trupa a hasi trabou di mantenshon na e ruta

históriko di Mary's Point, pa drecha algun pilarnan i kabuya riba e trapi. Un segundo trupa a asistí pa baha ku pilarnan instalá banda di Sulphur Mine pa e proyekto di e fundashon di konserbasyon di Saba, SCF, pa

sera e área kontra kabritunan ku ta kana lòs pa asina restorá e vegetashon.

Un di tres trupa a instalá ku ponementu di yerba artifisial na e edifisio di skol nobo di Sacred Heart Primary School i a hunga weganan deportivo ku kuater estudiante di Saba Comprehensive School (SCS) den sala di ehersisio.

Gezaghebber Jonathan Johnson djabièrnè a invitá e trupa na Sacred Heart School. Sergante Kevin a

duna un splikashon di e trabou ku ta hasiendo.

“Nos ta yama e militarnan bon biní. Semper ta bunita pa tin nan, tambe pasobra nan ta hasi un bon trabou aki nan. Nos ta hopi apresia pa nan esfuerso i e balor di e bon relashon,” Johnson ta bisa.

E eskwadron a bandoná Saba djasabra pa prepará pa nan regreso pa Aruba djamars. E eskwadron a bishitá Sint Maarten i Sint Eustatius tambe.



MoU pa estudio pa evalua e potencial di hidrocarburos

CAP y Armstrong International ta firma acuerdo cu Aruba

ORANJESTAD -- CAP (Compania Arubano di Petroleo) hunto cu Armstrong International, un compania di petroleo renombra di Merca, a firma un MoU pa colabora riba un estudio pa evalua e potencial di hidrocarburos den e area maritimo di Aruba. E meta di e MoU ta pa Armstrong International conduci un estudio comprensivo utilizando tur e datonan

geologico y geofisico disponibel. E estudio lo inclui un interpretacion di e datos sismico existente. Basa riba e datos aki, un modelo geologico lo wordo produci y prospectonan di hidrocarburos lo wordo identifica. Despues di e resultadonan decepcionante di e pos exploratorio (Bon Bini-1X) cu a ser bora na 2018, actividad riba tereno di exploracion pa hidrocarburos na

Aruba tabata hopi limita. Cu e firmamento di e MoU aki, ta wordo spera cu lo mira e datonan existente cu un bista fresco cu lo por resulta den un perspectiva nobo pa local ta e potencial di hidrocarburos den Aruba su area maritimo. Segun e Minister di Energia, Sr. Glenbert Croes, "Nos ta cautelosamente optimista pasobra esaki ta oportunidadnan importante

pa explora, pa nos por logra estabilidad energetico, economico y bonansa financiero pa Aruba." Armstrong International ta un subsidiario di Armstrong Oil and Gas, basa na Denver, Colorado. Armstrong O&G ta un compania independiente cu un historia exitoso y experiencia substancial den exploracion pa hidrocarburos na Merca, incluyendo algun campo di petroleo gigante na Alaska. Esun mas recien ta e campo Pikka cu mas cu 2.5 bion bari na e North Slope di Alaska. Pikka ta un di e descubrimientonan mas grandi na Merca den e ultimo decada. E team di Armstrong ta consisti di algun ehecutivonan cu un historia exitoso den exploracion, incluyendo algun descubrimientonan den paisnan alrededor di Aruba. E transicion di energia pa energia renobabel a cuminsa, pero energia renobabel ainda no por sumin-

istra 100% di e demanda, pues fossil fuels lo keda indispensable pa e proximo decadan. Prijs di petroleo mundialmente ta subiendo, parcialmente debi na e conflicto na Ucrania y demanda cu ta sigui crece. Na mesun momento e ambiente geopolitico a crea un falta substancial den inversion pa e sector mundial di energia, especificamente den exploracion pa hidrocarburos. E firmamento di e MoU ta representa un paso concreto di e empresa di estatal CAP y Gobierno di Aruba pa logra independencia di energia por medio di stimula colaboracion strategico cu ta facilita inversion di tecnologia nobo pa acelera e proceso. "Den luz di e retonan global di energia cu continuamente ta surgiendo, esaki ta marca un paso importante den nos plan y esfuersonan," asina Minister di Energia Sr. Glenbert Croes, a bisa cu orguyo.



Premiernan di Reino a reuni cu secretario general di Nacionnan Uni

ORANJESTAD -- Un siman hopi fructifero ta tras di lomba na unda cu na New York a tuma luga e reunionnan di Asamblea General di Nacionnan Uni #UNGA78. Diferente Lider di diferente pais a reuni pa entre otro hunto mira con pa mehora nos mundo. E Metanan di Desaroyo Sostenibel, (SDG's) tawata punto central rond di cua e diferente reunionnan a tuma luga. Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, a elabora mas di su participacion durante e 3 dianan na Nacionnan Uni na unda el a atende 28 diferente conferencia bilateral, high level events, y reunionnan riba diferente topico, manera derecho humano y topiconan pa empodera

hende muhe, adaptacion di clima y infraestructura, energia y pobresa. Tambe Prome Minister hunto cu Premier di Hulanda Mark Rutte y Premier di Sint Maarten Silveira Jacobs, a reuni cu Secretario General di Nacionnan Uni, señor Antonio Guterres. Prome Minister a remarca cu ainda durante e reunion aki, Aruba ta hayando hopi elogio pa a guia e Conferencia di Awa cu a tuma luga na Aruba na luna di maart ultimo. Esaki tawata un evento cu Hulanda a organisa y Aruba tawata e anfitrión y Prome Minister tawata tin e honor pa lidera esaki. Di parti di Aruba, durante e reunion cu señor Guterres, Prome Minister a elabora riba e necesidadnan cu, como isla chikito,

Aruba tin. Paisnan SIDS, Small Islands Development States, tin varios necesidad compara cu paisnan grandi. Prome Minister a pidi atencion pa e debenan grandi debi na e pandemia Covid cu nos paisnan SIDS tin, incluyendo Aruba. Secretario General di Nacionnan Uni ta un promotor di e Proyecto Swap Debt To Grant. Esaki ta encera cu paisnan cu tin debenan di pandemia, haya un tipo di dispensacion y por uza e placa pa inverti pa haci e pais mas resiliente. Esaki, Prome Minister a enfatisa, ta un proyecto cu Gobierno di Aruba semper ta sostiene. Prome Minister a haci peticion pa sigui pone atencion y enfasis riba esaki. Secretario General Guterres a informa e Premiernan di Reino cu recientemente,

Portugal a implementa esaki na Cabo Verde y esaki e Prome Minister di Cabo Verde a remarca tambe den un otro encuentro. Prome

Minister, den nomber di Gobierno di Aruba, Hunto cu Nacionnan Uni a compromete pa sigui traha riba esaki pa Aruba tambe.



HULANDA

Dieskuater herido den aksidente ku bús i taksi

BERLTSUM – Den un aksidente di tráfiiko den e bario Berltsum den Friesland djamárs mèrdia, 15 hende a resultá heridá. Bou di e heridonan tin mucha i shofùr di ámbos vehíkulo. E bús di servisio a dal den un bús taksi. E parti dilanti di e bús a haña hopi dañu i e taksi a resultá kantu di kaminda. A hiba e heridonan na hospitalnan den region, Omrop Fryslân ta informá. E seriedat di e heridonan ta varia. Segun un bosero di Polis, tin algun herido leve, pero

tambe algun serio. Servisionan di ayudo a akudí masalmente na e sitio. Segun e media regional, un helikòpter di trouma tambe a baha na e sitio. Brantwer tambe a duna asistensia. E aksidente a tuma lugá banda di mitar di tres di mèrdia riba N383 na Berltsum, nèt ariba di Leeuwarden. Tokante e orígen, no tin nada konosí. E empresa di taksi ta duna transporte tantu na hende komo alum-



Rabia kontra pèrmit di naturalesa nobo na Schiphol

SCHIPHOL – E desishon pa duna Schiphol un pèrmit di naturalesa, a sòru

pa reakshonnan mesklá. E krítika hopi mas tendé ta ku ta prevalesé e aeropuer-

to en bista di por ehèmpel e kunukeronan. E manera tambe riba kua a parti i espasio di nitrógeno, ta bou di kandela.

Momentu ku djamárs mainta a bira konosí ku minister di nitrógeno demishonario van der Wal, kontra di un gran parti di Tweede Kamer, a disidí pa otorgá e pèrmit, mesora e reakshonnan a kuminsá.

Parlamentario de Hoop, na nòmber di PvdA i GroenLinks, ta yam'é straño ku Schiphol meimei di e krí-

sis di klima di nitrógeno, ta haña pèrmit pa ainda mas buelo. Miéntas agrikultura, industria i mobilitat, tur mester kontribuí na kontribushon hustu pa solushoná e krísis di nitrógeno, e gabinete demishonario dor di mal maneho ta laga derecho di otro prevalesé. Organisashonnan di medioambiente tambe ta reakshoná desepshoná. Milieudensie, Greenpeace, Natuur en Milieufederatie Noord-Holland i Natuur & Milieu, ta haña difísil pa

komprondé ku Schiphol ta haña pèrmit pa gewon emití nitrógeno.

Den un reakshon konhunto, e organisashonnan ta bisa tambe ta haña e desishon hopi kròm ku Schiphol a kumpra e derecho di nitrógeno di e empresanan di e kunukeronan pa kumpli ku e kondishonnan pa e pèrmit di naturalesa. “Nos ta haña ku kada empresa mester saka ménos nitrógeno pa salba naturalesa vulnerabel.”



Sinku eksploshon den un anochi

ROTTERDAM – Na Rotterdam tabatin sinku eksploshon den un anochi. Na inisio di e anochi den Oude Noorden, mas despues in Charlois, Afrikaanderwijk, Lombardijen i Oud-IJsselmonde. Durante ningun di e eksploshonnan tin herido.

E promé eksploshon a hasi dañu na brivenbús.

E di dos eksploshon tabata den e bario Charlois banda di kuartu pa dos, kaminda un porta a keda destruí.

E dos otro eksploshonnan tabata djis despues, banda di 3'or, na un kas i un café. Tres kuartu di ora despues pa e di sinku biá porta dilanti di un kas a keda destruí den Oud-IJsselmonde.



Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO
Redakshon: extrabon@gmail.com
Aviso mail: avisobon@gmail.com

Apertura siman di Kultura

WILEMSTAD—Na Museo Tula na Kenepa a tuma lugá apertura siman di Kultura 2023. Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte/Sektor di Kultura i Deporte (ESKD) den koperashon ku Fundashon Museo Tula (FMT), a organisá e aktividat. Presente tabata entre otro Minister Presidente Pisas i tambe van Heydoorn.

FMT a entregá rapòrt relashoná ku historia di Kòrsou na sra. Nathania Engelhart, sra. Ilka Willems i na Minister sr. Sithree van Heydoorn. Despues di diskurso i aper-

tura ofisial di parti minister di kultura, a habri e parti di marshe kreativo. Esaki ta kaminda empresarionan i bolunatrionan a presentá nan produktonan kreativo. Tambe a desvelá e monumento ‘Nos no ke nada mas sino nos Libertat’.

Minister enkargá ku Kultura sr. Sithree van Heydoorn a tene su diskurso i deklaró Siman di Kultura habri di forma ofishal. E djengel di Siman di Kultura a keda presentá pa Dibo D i Adjatai. Despues a sigui ku apertura di Marshe kreativo, kaminda empresarionan i boluntarionan a

presentá nan produktonan kreativo. Tambe a hasi desvelá e monumentu: ‘Nos no ke nada mas sino nos Libertat’. Despues a sigui ku presentashon di ‘Tula Rebelde inmortal’, di e orador di órden sra. Susanne Camelia-Römer, sigui pa reflekshon di Profesor sra. Rose Marie Allen, sr. Max Elstak, sra. Jeanira Marshal i sr. Christoffer Rosinda. Tambe durante di e dia a tene vários aktividat manera Maramentu di lensu, Liderazgo, Story teller den hòfi, Baile, Fashion Show Afrikano i paseo den e área di Kenepa.



Promé edishon di DeliKerst FoodMarket

WILLEMSTAD-- Di- anan 21, 22 i 23 di sèptèmber último DeliNova a tene su 'DeliKerst FoodMarket'. Un evento spesial di DeliNova ku enfoke riba sektor di hospitalidat i horeca. Klientenan, gran mayoria di sektor hotelero i restaurant a haña amplio oportunidat pa den un ambiente festivo kuminsá prepará pa e temporada benidero.

Di un manera dinámico a lanta curiosidat di profeshonalnan den industria riba tendensianan kulinario nobo pa e temporada benidero. E aña aki Pasku

lo tin variashon total di produkto, konseptonan nobo pa presentá e produktonan tradishonal di manera ku profeshonalnan den industria por entrega eksperiensianan eksepsional.

Durante di e evento a ofresé diferente ‘tastings’ for di e tradishonal ‘ham di Pasku ku anasa’ pa e dushi chukulatinan navideño dunando tur presente un fuente di inspirashon pa platonan sukulento. DeliKerst FoodMarket tabata un plataforma ideal pa e tim di DeliNova interaktuá direktamente ku klientenan i

añadí un toke personal di manera ku e komunikashon na momentu di hasi pedido por bai sin interupshon.

Esaki tabata e promé edishon di DeliKerst FoodMarket. Intenshon ta pa progresivamente e krese den akohida serka profeshonalnan di industria. E meta ta simpel ta un fuente di inspirashon pa profeshonalnan den sektor hotelero i restaurantnan na Korsu. Ademas, ke ofresé nan rekursionan ‘out of the box’ pa preparashonnan e fin di aña. Mester menshoná ku e evento a resultá unu

realmente eksitoso. Klientenan a brasa e oportunidat pa eksplorá oportunidatnan diverso i sera konosí

ku e variashon amplio di produkto i konsepto ku DeliNova ta ofresé.



DEPORTE

Boneiru a pèrdè 3-0 ku Belize

KRALENDIJK--Nos selekshon di futbòl di damas o sea selekshon femenino di futbòl di nos isla, despues ku siman pasá nan a empatá 0-0 ku Turks & Caicos hungando aki na kas, esta na Boneiru, djaluna último a kai vensí

o sea ku nan a pèrdè 3-0 ku Belize pa loke ta trata e kompromisonan di Conca- caf W Road to Gold Cup. Pa loke ta e partido djaluna último aya na Belize, tabatin 2 hungadó ku a debutá ku e selekshon. Ta trata di e hungadónan Nikita Rutte i

Roqienne Domacassé a debutá den selekshon di Boneiru kontra Belize.

FFB ta felisitá nan pa debutá den selekshon di futbòl di damas o sea femenino di nos isla Boneiru.

Nos tin tambe e 11 hungadónan ku a kuminsá

e partido. Ta trata di e siguiente hungadónan ku a hunga e promé parti di e partido. Seleksion ku a start kontra Belize.

Rose-Shantely Engelhart. Akira Cecilia.

Swenthely Mercera. Hilda Looijs.

Bibi Wijnschenk. Jeanelle Thode. Samanta Molina. Frena Weibel. Vurgy-Ann Visers. Nikita Rutte. Lygaira Pieters. Head Coach ta Terrence Da Costa Gomez.

Messi: "Pa mira sí e nena ta yega"

Messi ke otro yu ku Antonela

KRALENDIJK – E astro Argentino Lionel Messi a papia di su fase- ta komo tata i a rekonosé ku te ainda e ta soña pa tin un yu muhé huntu ku su pareha Antonela Roc- cuzzo.

Lionel Messi i Antonela Rocuzzo ta un di e parehanan mas establese i kerí dentro di farándula internashonal. Meimei di e separashonnan i divor- sio den hopi famoso, e Ar-

gentinonan ta demostrá ku amor ta prevalesé, inklu- so despues di 15 aña. Sinem- bargo tin algu ku ainda tin pendiente, un yu muhé.

Messi i Rocuzzo ta mayornan di Thiago, Ma- teo i Ciro, pero den un en- trevista resien e futbolista Argentino a sigurá ku ain- da e ta soña ku e posibi- lidad di tin un yu muhé.

E hungadó di Inter Mi- ami a konsedé un entrev- ista ku e humorista Ar-

gentino, Migue Granados, den kua ademas di futbòl, tabatin tempu pa papia to- kante e bida den pareha ku Messi ta hiba i e po- sibilidat di wak su famia krese. "Mi gusta tin un yu di nobo," el a sigurá. Oun- ke ku e kontesta di Messi tokante e posibilidat pa tin di un kuater yu a generá sorpresa serka e entrev- istadó i su siguidónan, e futbolista profeshonal a laga kla ku na e momen- tu akí nan no ta buska

un embaraso. "Nos no ta buskando, pero nos ta bai wak si e nena ta yega."

Di otro banda, e hun- gadó a referí na e estilo di bida ku e ta hiba ku su yunan i su pareha, de- stakando e papel di An- tonella komo mama. "Mi ta admir'è komplemento, e ta pasa 24 ora ku nan, ami ta pafó muchu tempu. Biahe, wega, selekshon, pre tem- porada. De bes un kuando nos ta mira otro despues di un luna, un luna i mei i

e ta huntu ku nan tur dia."

Messi a agregá ku e ta konsiderá komo tata el a duna su yunan bon balor, rason pa kua e no ta pre- okupá pa tin problema ku su yunan den futuro. E ta kere ku e ta intentá pa involukrá su yunan e ba- lornan ku el a siña tempu e tabata chikitu. E ta sigui e liña di e klup unda el a krese tambe, e balornan di Barcelona ta hopi impor- tante i marká.

Resultado torneo futbòl Teach United

KRALENDIJK -- Fin di siman pasá tabatin e final di e torneo di futbòl Teach United ku a tuma lugá na Fèlt Pal'i Tamarein na Nort Saliña o sea kaminda di Rincon.

Nos tin awe e resul- tadonan di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí di e organisadónan.

23 sèptèmber 2023.

3 i 4 lugá 50+.

Champs 1(4) vs Rincon Vets 1(5).

Champs gol Due.

Rincon Vets gol Alvin. 3 i 4 lugá.

La U 0 vs Ariba Perú 1. La U gol Ricardo.

Final 50+.

La Fama 1 vs Deportivo 2.

Deportivo gol Rudsel, Chofi, Euron.

La Fama gol, Antolin.

La Fama 2 vs Nort Saliña Vets 1.

La Fama gol Herman, Ricky Jansen.

Nort Saliña Vets gol Jair Frances.



BACK IN STOCK

OPTENIBEL NA

- OFISINA DI EXTRA
- VAN DEN TWEEL SUPERMARKET
- DELMAR

BÒI ANTOIN & CEES LUCKHARDT

Bonaire, een koloniale zout geschiedenis

FUHIKUBO
FUNDASHON HISTÓRIKO KULTURAL BONERIANO
Yabi di pasado, porta pa futuro

MI FAMIANAN

Mi tin hopi famia. Hopi di nan no sa mes ku nos ta famia. Den e seri aki riba djárason den BONERIANO mi ta skirbi di nan, tantu famianan di parti mi tata komo mama.

Ramon Boezem

Mayoria di mi famianan na Boneiru ta prosedente di Nort di Salina – Kunuku Bieu. No ta pòrnada mi ta konsiderá mi mes mas komo ‘muchu di Nort’ ku mucha di Antriol.

Splikashon ta masha simpel. Mi tata ta di e bario aki. E ta mesklá den mayoria famia di Nort.

Ramon Boezem ku mi ta den e mesun palu di famia. E ta yu di Dulia Boezem-Evertsz. Mama di Dulia ta Ursula (Chula) Evertsz-Salsbach. Chula ta yu di Jozef (Pa Bubu) Salsbach, kasá di Pieternella (Ma Chon) Antoin. Tata di Ma Chon ta Leonardo Bernardo Antoin.

Mi tata su tata, pues mi welo, Frederik Wilhelm Antoin, ta yu mas yòn di mesun Leonardo Antoin, ku nan tabata yama Mo Buyuku. Pues mi bísawelo ta bisa-bisa welo di Ramon. E ta di e rama di Pieternella (Ma Chon) Antoin i ami di Frederik Antoin.

Nos famia a lanta hopi pegá ku e famianan Salsbach, Evertsz i Boezem aki. Wela di Ramon, Chula, a kria mi tata ora ku su mayornan a muri di malesa di kabouter na fin di dékada binti di siglo pasá.



Apple and Samsung Smartphones with warranty and support

Smart shopping ▶ Better living

15.6" HP Laptop
AMD Processor
8 GB RAM
Windows 11

SPECIAL PRICE
\$489

OFFICIAL STORE

Gift backpack included

Apple AirPods

\$155

LUNA DI BONEIRU

30 ANIVERSARIO

HP Wireless Printer

SPECIAL PRICE
\$79

Apple iPad 10.2"

\$439

STARTING AT
\$175

Samsung and Apple watches with warranty and support

Kaya International #36
 717.3666
 700.6442
 CityShopBonaire